AČIŪ, KAD PASIRINKOTE VOSTOK EUROPE!

Įkvėptas tyrinėjimų. Sukurtas ištvermei. Pagamintas preciziškai.
Jūsų laikrodis yra paruoštas lydėti jus kiekvienoje ekstremalioje kelionėje.

AUTOMATINIŲ LAIKRODŽIŲ NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

Automatiniai laikrodžiai energiją kaupia natūralių riešo judesių dėka. Nešiojant laikrodį, vidinis rotorius (svyruojantis svarelis) sukasi ir automatiškai įtempia spyruoklę, todėl rankinio užsukimo nereikia. Įprastos kasdienės veiklos pakanka, kad laikrodis būtų pilnai užsuktas. Nusiėmus (pavyzdžiui, miegant), jis ir toliau veiks iki ryto. Daugelyje Vostok Europe (VE) modelių yra permatomas dangtelis, leidžiantis stebėti mechanizmo darbą.

ⓘ **SVARBU:** niekada nebandykite patys atidarinėti korpuso ar taisyti laikrodžio- toks veiksmas anuliuos suteikiamą garantiją. Visi techninės priežiūros ir remonto darbai turi būti atliekami TIK autorizuotame servise Laikrodžio mechanizmas yra itin tikslus ir jautrus prietaisas, reikalaujantis profesionalių įrankių ir specifinių žinių.

REKOMENDACIJOS OPTIMALIAM VEIKIMUI:

- DĖVĖJIMAS: siekiant užtikrinti pakankamą eigos rezervą, laikrodį rekomenduojama nešioti bent 10 valandų per dieną.
- APSAUGA NUO SMŪGIŲ: saugokite laikrodį nuo kritimų, vibracijų ar stiprių sukrėtimų.
- MAGNETIZMAS: laikykite laikrodį atokiau nuo magnetinių šaltinių – jie gali sutrikdyti mechanizmo tikslumą.
- TECHNINIS APTARNAVIMAS: pasibaigus garantiniam laikotarpiui, rekomenduojama kreiptis į autorizuotą meistrą profilaktinei patikrai: valymui, sutepimui, reguliavimui ir sandarumo patikrai.
- TEMPERATŪRA: venkite ekstremalių temperatūrų – tai gali paveikti stiklo savybes ir pažeisti vidines detales.

LAIKANTIS ŠIŲ PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJŲ, JŪSŲ VE AUTOMATINIS LAIKRODIS VEIKS TIKSLIAI IR TARNAUS 10 AR DAUGIAU METŲ.

VANDENS ATSPARUMAS

Visi VE laikrodžiai sukurti veikti sudėtingomis sąlygomis: sausumoje, ore ar po vandeniu.

Minimalus laikrodžių atsparumas vandeniui siekia 5 BAR (50 metrų), o daugumai modelių taikomas standartinis 20 BAR (200 metrų) rodiklis. Tai gerokai viršija įprastus pramonės standartus ir užtikrina patikimą apsaugą.

NAUDINGA ŽINOTI: kiekvienas VE modelis aiškiai pažymėtas vandens atsparumo žymėjimu: BAR/ATM arba metrais. Jį rasite ant laikrodžio dangtelio.

PASTABA: atsparumo vandeniui rodiklis yra pagrįstas statiniu slėgiu, išmatuotu laboratorinėmis sąlygomis, todėl jis tiesiogiai neatitinka faktinio nardymo gylio. Norint išlaikyti šias savybes, laikrodžio sandarumas turi būti **TIKRINAMAS REGULIARIAI**.

⚠ SVARBŪS ĮSPĖJIMAI IR SAUGOS TAISYKLĖS:

- **Vandens sandarumas:** visada įsitikinkite, kad karūnėlė yra visiškai prisukta prieš plaukiant ar kontaktuojant su vandeniu.
- **Valdymas:** griežtai draudžiama naudoti karūnėlę ar mygtukus po vandeniu arba kai laikrodis yra šlapias.
- **Priežiūra po maudynių:** po sąlyčio su sūriu (jūros) vandeniu ar chloru, nuplaukite laikrodį švariu gėlu vandeniu ir gerai nusausinkite.
- **Karšta aplinka:** venkite karštų aplinkų (pirties, sūkurinės vonios, garinės pirties), nes aukšta temperatūra ir garai ardo tarpines bei sandariklius.
- **Temperatūros šokas:** saugokite laikrodį nuo staigių temperatūros pokyčių, galinčių paveikti vidinį slėgį ir sandariklių efektyvumą.
- **Periodinė patikra:** vandens atsparumas turėtų būti tikrinamas kas 2 metus autorizuotame VE aptarnavimo centre arba nedelsiant po stipraus smūgio.
- **Originalios dalys:** Vostok Europe naudoja pramoninio lygio tarpines ir sandariklius, kurie turi būti tikrinami ir, jei reikia, keičiami oficialaus aptarnavimo metu.

ŽYMA	GYLIS	REIKŠMĖ
3 BAR/ATM	30 m / 98 pėdos	Atsparus atsitiktiniams vandens purslams ir lietui. **Maudytis ar nardyti negalima.**
5 BAR/ATM	50 m / 164 pėdos	Atsparus rankų plovimui, lietui ir purslams. **Maudytis nerekomenduojama.**
10 BAR/ATM	100 m / 330 pėdų	Galima maudytis gėlame vandenyje. **Nardyti nerekomenduojama.**
20 BAR/ATM	200 m / 660 pėdų	Pritaikytas plaukti ir nardyti su deguonies balionais.
30 BAR/ATM	300 m / 990 pėdų	Profesionaliam nardymui.
100 BAR/ATM	1000 m / 3280 pėdų	Sotinamajam nardymui. ! ***REIKALINGAS HĖLIO VOŽTUVAS***

GAMYKLINIAI BANDYMAI IR SERTIFIKAVIMAS:

- **100% PATIKRA**: prieš paliekant gamyklą, kiekvienas VE laikrodis individualiai išbandomas dėl atsparumo vandeniui. Bandymai atliekami naudojant profesionalią šveicarišką įrangą ***Swiss Sigma SM8850-30*** Water Resistance Testers pagal numatytą atsparumo lygį (nuo 5 iki 30 ATM).
- **SERTIFIKAVIMAS:** dauguma VE laikrodžių komplektuojami su individualiu vandens atsparumo (WR) bandymo sertifikatu. Šis dokumentas oficialiai patvirtina, kad konkretus laikrodis atitinka nurodytus slėgio standartus.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** atidarius korpuso dangtelį arba patikėjus laikrodžio priežiūrą neautorizuotiems asmenims, suteikiama garantija (įskaitant garantiją atsparumui vandeniui) nustoja galioti.

ⓘ **SVARBU:** esant staigiam ar dideliam temperatūros pokyčiui, vidinėje stiklo pusėje gali atsirasti laikinas rasojimas. Tai natūralus fizikinis reiškinys – kondensacija, kurią sukelia uždarame laikrodžio korpuse esančiame ore esančios mikroskopinės drėgmės dalelės.

Įprastai rasojimas išnyksta per maždaug 20 minučių, kai temperatūra stabilizuojasi. Tai nėra vandens patekimas į vidų, sandarumo praradimas ar mechaninis gedimas. Šis reiškinys neturi jokios įtakos laikrodžio veikimui ar jo tikslumui, todėl **nėra laikomas gamykliniu defektu**.

Kaip naudoti ir reguliuoti laikrodžius su
TMI NH-SERIJOS MECHANIZMAIS
NH34 / NH35 / NH36 / NH37 / NH38 / NH39 / NH72

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Daugelyje VE modelių naudojami **Time Module Inc. (Japonija)** sukurti NH serijos automatiniai mechanizmai. Jie pasižymi patikima konstrukcija bei sujungia automatinį ir rankinį prisukimą su sekundžių sustabdymo (*angl. hacking*) funkcija.

Nors visi NH serijos mechanizmai užtikrina tikslų laiko rodymą, tam tikri modeliai pasižymi papildomomis savybėmis:

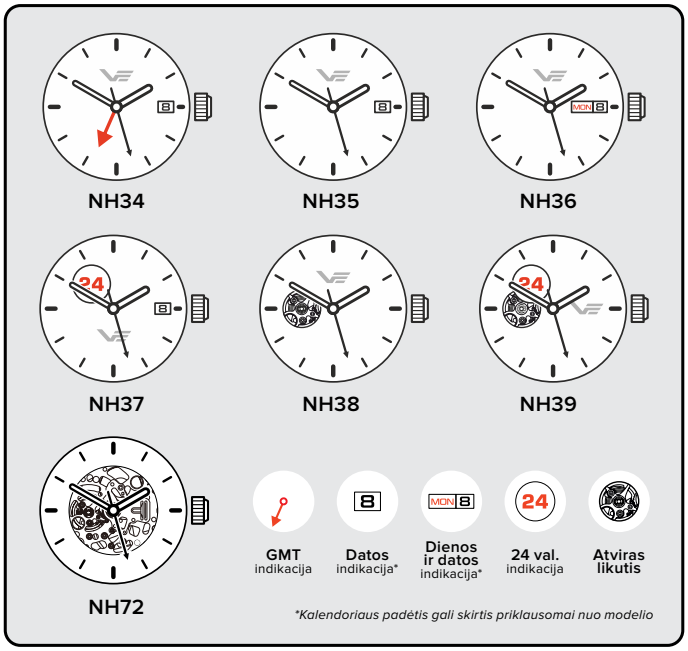
- Kalendoriaus rodmeniu;
- 24 valandų langeliu;
- GMT (antros laiko juostos) funkcija.

Išskirtinis šios serijos atstovas – **NH72** mechanizmas. Tai permatomas „skeleton“ modelis be papildomų komplikacijų. Jo paviršius padengtas ruteniu – retu platinos grupės metalu, suteikiančiu mechanizmui unikalią išvaizdą ir ilgaamžiškumą.

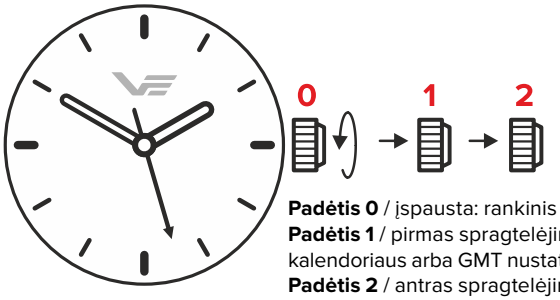
NAUDOJIMO PRINCIPAI, PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS BEI SPECIFINĖS MECHANIZMO SAVYBĖS.

FUNKCIJOS IR SPECIFIKACIJOS (visi mechanizmai):

PARAMETRAS	SPECIFIKACIJA
Mechanizmo tipas	Automatinis, su galimybe prisukti rankiniu būdu
Akmenys	24 akmenys
Dažnis	21,600 virpesių per valandą (3 Hz / 6 virpesiai per sekundę)
Energijos rezervas	~41 valanda (arba daugiau)
Prisukimo kryptis	Dvipusis (rotorius suksis abiem kryptimis) su vienkrypte sankaba
Apsauga nuo smūgių	Balansinė ašies amortizacijos sistema
Atsparumas magnetiniams laukams	≥ 4,800 A/m
Tikslumo paklaida	Nuo -20 iki +40 sekundžių per parą (gamyklinis standartas)



KARŪNĖLĖS POZICIJOS IR VALDYMAS:



Padėtis 0 / įspausta: rankinis prisukimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: kalendoriaus arba GMT nustatymas (jei yra).
Padėtis 2 / antras spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja).

ⓘ **SVARBU:** jeigu laikrodis turi prisukamą karūnėlę, prieš reguliuojant jo karūnėlę, pirmiausia ją atsukite (prieš laikrodžio rodyklę). Atlikus veiksmus, švelniai ją prisukite atgal (pagal laikrodžio rodyklę) – tik taip užtikrinsite laikrodžio sandarumą ir atsparumą vandeniui.

RANKINIS UŽSUKIMAS (visi modeliai):

- Nustatykite karūnėlę į „**Padėtis 0**“.
- Jeigu laikrodis kurį laiką nebuvo nešiotas, pasukite karūnėlę pagal laikrodžio rodyklę ~55 kartus. Tai užtikrins maksimalų spyruoklės įtempimą.
- Atlikę prisukimą, įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (ir sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją), kad užtikrintumėte karūnėlės sandarumą.

PATARIMAS: jei jūsų kasdienė veikla nėra fiziškai aktyvi (pavyzdžiui, dirbate sėdimą darbą), rekomenduojama laikrodį kasdien prisukti rankiniu būdu (atliekant apie 10–15 karūnėlės pasukimų). Tai padės palaikyti optimalų eigos rezervą ir užtikrins tikslų mechanizmo veikimą.

LAIKO NUSTATYMAS (visi modeliai):

- Ištraukite karūnėlę į „**Padėtis 2**“.
- Sekundinė rodyklė sustoja (hacks). Pasukite karūnėlę, kad nustatytumėte tikslų laiką.
- Įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją). Laikrodis vėl pradės veikti.

KALENDORIAUS NUSTATYMAS (tik NH34, NH35, NH36 modeliams):

- Ištraukite karūnėlę į „**Padėtis 1**“.
- NH34/NH35 modeliai: norėdami nustatyti norimą datą, sukite karūnėlę **prieš laikrodžio rodyklę**.
- NH36 modelis:
  - **Savaitės diena:** norėdami nustatyti, sukite karūnėlę **pagal laikrodžio rodyklę**.
  - **Mėnesio diena:** norėdami nustatyti, sukite karūnėlę **prieš laikrodžio rodyklę**.
- Atlikę kalendoriaus keitimą, įspauskite karūnėlę atgal (sandariai prisukite, jei yra tokia funkcija).

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** nerekomenduojama nustatinėti datos ar savaitės dienos (kalendoriaus) tarp **21:00 ir 04:00 val**. Šiuo laikotarpiu mechanizmas automatiškai keičia rodmenis, todėl rankinis reguliavimas gali pažeisti krumpliaračius. Norėdami saugiai nustatyti kalendorių, pirmiausia pasukite laikrodžio rodykles už šio intervalo ribų, atlikite kalendoriaus nustatymus ir tik tada nustatykite tikslų laiką.

GMT RODYKLĖS NUSTATYMAS IR NAUDOJIMAS (tik NH34):
NH34 mechanizmas turi papildomą (ketvirtąją) GMT rodyklę, kuri apsisuka kartą per 24 valandas. Ji skirta antros laiko juostos rodymui. GMT rodyklė yra nepriklausoma nuo pagrindinės valandinės rodyklės, todėl gali būti nustatoma atskirai:

- Nustatykite karūnėlę į „**Padėtis 1**“.
- Nustatant GMT rodyklę ties norima 24 valandų padala, sukite karūnėlę **pagal laikrodžio rodyklę**.
- Atlikę nustatymus, įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją.

PAVYZDYS: jeigu pagrindinis laikas 10:00 val. ryto, o GMT rodyklė rodo „16“, antrojoje laiko juostoje yra 16:00 val.

Kaip naudoti ir reguliuoti laikrodžius su
TMI NE57 MECHANIZMU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

TMI NE57 – aukščiausios klasės automatinis mechanizmas, sukurtas **Time Module Inc. (Japonija)**.

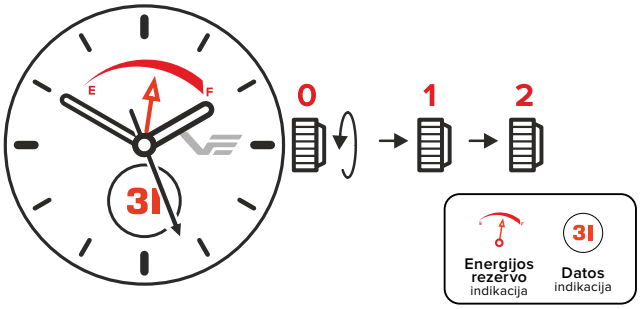
Šis kalibras turi: energijos rezervo indikatorių ir ties 6 val. paslinktą datos subciferblatą (papildantį standartinį 3 rodyklių laiko rodymą).

NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS.

FUNKCIJOS IR SPECIFIKACIJOS:

PARAMETRAS	SPECIFIKACIJA
Mechanizmo tipas	Automatinis, su galimybe prisukti rankiniu būdu
Akmenys	29 akmenys
Dažnis	21,600 virpesių per valandą (3 Hz / 6 virpesiai per sekundę)
Energijos rezervas	~41 valanda
Prisukimo kryptis	Dvipusis (rotorius suksis abiem kryptimis) su vienkrypte sankaba
Apsauga nuo smūgių	Balansinė ašies amortizacijos sistema
Atsparumas magnetui	≥ 4,800 A/m
Tikslumo riba	Nuo -20 iki +40 sekundžių per parą (gamyklinis standartas)

VISI NE57 VE MODELIAI TURI 3 PADĖČIŲ KARŪNĖLĘ:



Padėtis 0 / įspausta: rankinis užsukimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: kalendoriaus nustatymas.
Padėtis 2 / antras spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja)

ⓘ **SVARBU:** jei jūsų laikrodis turi prisukamą karūnėlę, prieš atlikdami bet kokius nustatymus, visada ją atsukite (sukdami prieš laikrodžio rodyklę). Atlikę nustatymus, karūnėlę švelniai paspauskite ir sandariai prisukite (sukdami pagal laikrodžio rodyklę) – tik taip užtikrinsite laikrodžio sandarumą ir atsparumą vandeniui.

RANKINIS UŽSUKIMAS:

- Nustatykite karūnėlę į **„Padėtis 0“**.
- Jei laikrodis kurį laiką nebuvo nešiotas, atlikite 20–30 pilnų pasukimų pagal laikrodžio rodyklę.
- Įspauskite karūnėlę atgal (prisukite, jei yra tokia funkcija), kad laikrodis vėl pradėtų veikti.

PATARIMAS: jei jūsų kasdienė veikla nėra fiziškai aktyvi (pavyzdžiui, dirbate sėdimą darbą), rekomenduojama kasdien laikrodį kasdien prisukti rankiniu būdu (atliekant apie 10–15 karūnėlės pasukimų). Tai padės palaikyti optimalų eigos rezervą ir užtikrins tikslų mechanizmo veikimą.

LAIKO NUSTATYMAS:

- Ištraukite karūnėlę į **„Padėtis 2“**.
- Sekundinė rodyklė sustoja (hacks). Pasukite karūnėlę, kad nustatytumėte tikslų laiką.
- Įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją). Laikrodis vėl pradės veikti.

DATOS (SUBCIFERBLATO) NUSTATYMAS:

- Ištraukite karūnėlę į **„Padėtis 1“**.
- Norėdami nustatyti tikslią datą, sukite karūnėlę prieš laikrodžio rodyklę.
- Įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją). Laikrodis vėl pradės veikti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** nerekomenduojama nustatinėti datos ar savaitės dienos (kalendoriaus) tarp 21:00 ir 04:00 val. Šiuo laikotarpiu mechanizmas automatiškai keičia rodmenis, todėl rankinis reguliavimas gali pažeisti krumpliaračius. Norėdami saugiai nustatyti kalendorių, pirmiausia pasukite laikrodžio rodykles už šio intervalo ribų, atlikite kalendoriaus nustatymus ir tik tada nustatykite tikslų laiką.

ENERGIJOS REZERVO INDIKATORIAUS NAUDOJIMAS.

Energijos rezervo indikatorius rodo, kiek energijos yra sukaupta pagrindinėje laikrodžio spyruoklėje. Ši funkcija leidžia tiksliai žinoti, kada laikrodį reikia nešioti arba papildomai prisukti rankiniu būdu, kad būtų užtikrintas tikslus jo veikimas.

Norint papildyti energijos rezervą, mechanizmą galima „užvesti“ dviem būdais:

- Nešiojant laikrodį reguliariai: natūralūs riešo judesiai prisuka mechanizmą (per automatinį rotorių).
- Rankiniu būdu: prisukant „Padėtis 0“ esančią karūnėlę pagal laikrodžio rodyklę.

Prisukant arba nešiojant laikrodį, indikatoriaus rodyklė kyla aukštyn, rodydama didėjantį sukauptos energijos kiekį.

PASTABA: maksimalus eigos rezervas (~41 valanda) įprastai pasiekiamas po ~55 pilnų karūnėlės pasukimų arba po kelių valandų aktyvaus laikrodžio nešiojimo.

PATARIMAS: jei laikrodis nebuvo nešiotas ilgiau nei parą, prieš užsidedant rekomenduojama jį prisukti rankiniu būdu. Tai suteiks mechanizmui pradinį energijos impulsą ir užtikrins stabilų bei tikslų veikimą nuo pirmos sekundės.

Kaip naudoti ir reguliuoti laikrodžius su

S.EPSON YN-SERIJOS MECHANIZMAIS

YN55 / YN56 / YN84 / YN85

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

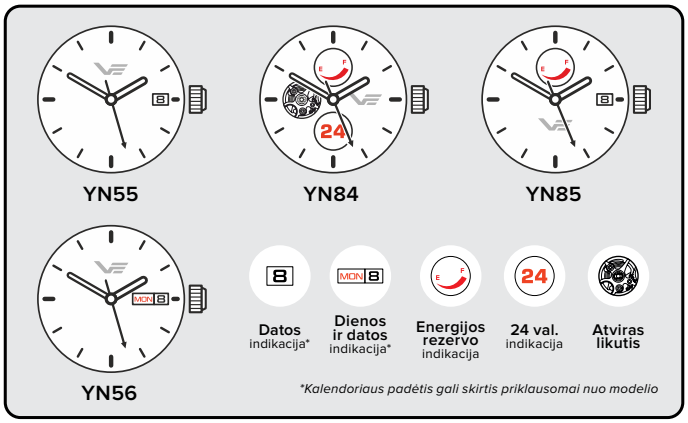
S. Epson (Japonija) YN serijos automatiniai mechanizmai pasižymi patikima konstrukcija, turi automatinio bei rankinio prisukimo galimybę ir sekundžių sustabdymo (hacking) funkciją. Kiekvienas šios serijos kalibras pasižymi skirtingomis komplikacijomis:

- YN55/YN56 modelis: standartinis automatinis mechanizmas su laiko ir datos rodymo funkcija.
- YN84 modelis: turi papildomą 24 valandų subciferblatą ir „open-heart“ funkciją (specialią išpjovą ciferblate, per kurią matomas veikiantis mechanizmas).
- YN85 modelis: turi energijos rezervo indikatorių.

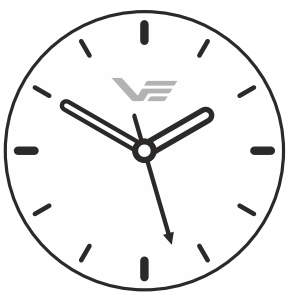
BENDRO NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS, SPECIFINĖS SAVYBĖS.

FUNKCIJOS IR SPECIFIKACIJOS (visi mechanizmai):

PARAMETRAS	SPECIFIKACIJA
Mechanizmo tipas	Automatinis su rankiniu užsukimu
Akmenys	22 akmenys
Dažnis	21,600 virpesių per valandą (3 Hz / 6 virpesiai per sekundę)
Energijos rezervas	~40 valandų
Prisukimo kryptis	Dvipusis (rotorius suksis abiem kryptimis) su vienkrypte sankaba
Apsauga nuo smūgių	Balansinė ašies amortizacijos sistema
Atsparumas magnetiniams laukams	≥ 4,800 A/m
Tikslumo paklaida	Nuo -25 iki +35 sekundžių per parą (gamyklinis standartas)



VISI YN55, YN56, YN85 MODELIAI NAUDOJA 3 PADĖČIŲ KARŪNĖLĘ:



Padėtis 0 / įspausta: rankinis užsukimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: kalendoriaus nustatymas.
Padėtis 2 / antras spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja).

VISI YN84 VE MODELIAI NAUDOJA 2 PADĖČIŲ KARŪNĖLĘ:

Padėtis 0 / įspausta: rankinis užsukimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja).

ⓘ **SVARBU:** jei jūsų laikrodis turi prisukamą karūnėlę, prieš atlikdami bet kokius nustatymus, visada ją atsukite (sukdami prieš laikrodžio rodyklę). Atlikę nustatymus, karūnėlę švelniai paspauskite ir sandariai prisukite (sukdami pagal laikrodžio rodyklę) – tik taip užtikrinsite laikrodžio sandarumą ir atsparumą vandeniui.

RANKINIS UŽSUKIMAS (visi modeliai):

- Nustatykite karūnėlę į **„Padėtis 0“**.
- Jei laikrodis kurį laiką nebuvo nešiotas, sukite karūnėlę ~55 kartus pagal laikrodžio rodyklę.
- Įspauskite karūnėlę atgal (prisukite, jei yra tokia funkcija), kad laikrodis vėl pradėtų veikti.

PATARIMAS: jei jūsų kasdienė veikla nėra fiziškai aktyvi (pavyzdžiui, dirbate sėdimą darbą), rekomenduojama kasdien laikrodį kasdien prisukti rankiniu būdu (atliekant apie 10–15 karūnėlės pasukimų). Tai padės palaikyti optimalų eigos rezervą ir užtikrins tikslų mechanizmo veikimą.

LAIKO NUSTATYMAS (visi modeliai):

- Ištraukite karūnėlę į **„Padėtis 1“** (YN84 modeliai) / **„Padėtis 2“** (YN55, YN56, YN85 modeliai).
- Sekundinė rodyklė sustoja (hacks). Pasukite karūnėlę, kad nustatytumėte tikslų laiką.
- Įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi šią funkciją). Laikrodis vėl pradės veikti.

KALENDORIAUS NUSTATYMAS (tik YN55, YN56, YN85 modeliams):

- Ištraukite karūnėlę į „**Padėtis 1**“.
- YN55/YN85 modeliai: norėdami nustatyti norimą datą, sukite karūnėlę **prieš laikrodžio rodyklę**.
- YN56 modelis:
  - **Savaitės diena:** norėdami nustatyti, sukite karūnėlę **pagal laikrodžio rodyklę**.
  - **Mėnesio diena:** norėdami nustatyti, sukite karūnėlę **prieš laikrodžio rodyklę**.
- Atlikę kalendoriaus keitimą, įspauskite karūnėlę atgal (sandariai prisukite, jei yra tokia funkcija).

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** nerekomenduojama nustatinėti datos ar savaitės dienos (kalendoriaus) tarp 21:00 ir 04:00 val. Šiuo laikotarpiu mechanizmas automatiškai keičia rodmenis, todėl rankinis reguliavimas gali pažeisti krumpliaračius. Norėdami saugiai nustatyti kalendorių, pirmiausia pasukite laikrodžio rodykles už šio intervalo ribų, atlikite kalendoriaus nustatymus ir tik tada nustatykite tikslų laiką.

24 VALANDŲ SUBCIFERBLATAS NUSTATYMAS (tik YN84):
YN84 mechanizmo 24 valandų subciferblatas sukasi sinchroniškai su pagrindine valandine rodykle ir nėra nustatomas atskirai. Jis veikia kaip paros laiko (AM/PM) indikatorius, padedantis tiksliai nustatyti laiką bei išvengti klaidingo datos keitimo dienos metu.

PATARIMAS: naudokite šią funkciją, kad atskirtumėte rytą nuo vakaro (kuomet laiką nustatote rankiniu būdu).

ENERGIJOS REZERVO INDIKATORIUS (tik YN84 & YN85 modeliams):
Energijos rezervo indikatorius rodo, kiek energijos liko pagrindinėje spyruoklėje. Ši funkcija leidžia žinoti, kada laikrodį reikia nešioti arba papildomai prisukti rankiniu būdu, kad jis veiktų tiksliai.

NORINT PADIDINTI ENERGIJOS REZERVĄ, MECHANIZMĄ GALIMA „ĮKRAUTI“ DVIEM BŪDAIS:

- Nešiojant laikrodį reguliariai: natūralūs riešo judesiai prisuka mechanizmą (per automatinį rotorių).
- Rankiniu būdu: prisukant **„Padėtis 0“** esančią karūnėlę pagal laikrodžio rodyklę.

Prisukant arba nešiojant laikrodį, indikatoriaus rodyklė kyla aukštyn, rodydama didėjantį sukauptos energijos kiekį.

PASTABA: maksimalus eigos rezervas (~40 valandų) įprastai pasiekiamas po ~55 pilnų karūnėlės pasukimų arba po kelių valandų aktyvaus laikrodžio nešiojimo.

PATARIMAS: jei laikrodis nebuvo nešiotas ilgiau nei parą, prieš užsidedant rekomenduojama jį prisukti rankiniu būdu. Tai suteiks mechanizmui pradinį energijos impulsą ir užtikrins stabilų bei tikslų veikimą nuo pirmos sekundės.

Kaip naudoti ir reguliuoti laikrodžius su

MIYOTA 8-SERIJOS MECHANIZMAIS

8205 / 8215 /8217 / 82S0 / 82S5 / 82S7 / 8315 / 8N24 / 8N40

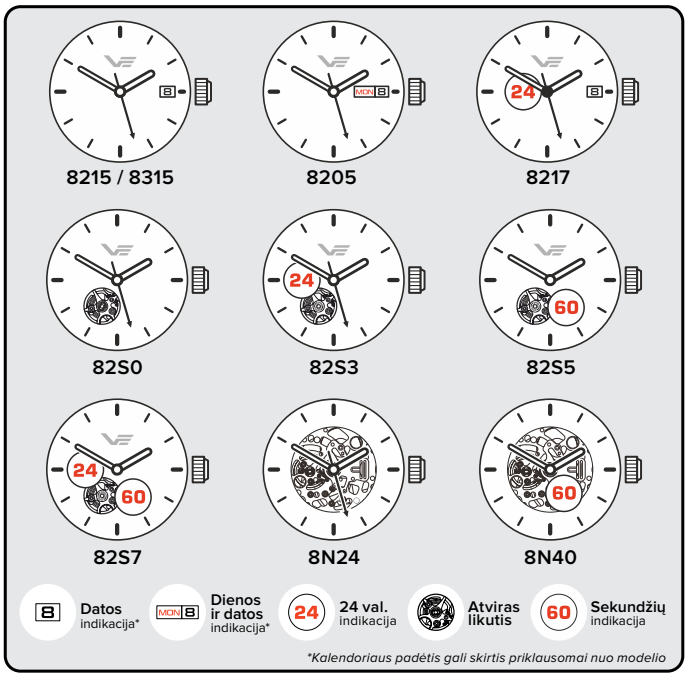
„Miyota“ „8 serijos“ – tai itin patikimi ir tikslūs automatiniai laikrodžių mechanizmai, kuriuos gamina **Citizen Watch Co. (Japonija)**. Visi šios serijos kalibrai pasižymi tvirta konstrukcija, kuri užtikrina ilgalaikį eksploatavimą bei sujungia automatinio ir rankinio prisukimo funkcijas. Pagrindiniai serijos skirtumai yra susiję su ciferblato išdėstymu, papildomomis indikacijomis, energijos rezervu bei apdaila.

- **82xx serija:** šios šeimos pagrindas. Tai standartiniai trijų rodyklių mechanizmai su datos rodymu, o kai kuriuose variantuose – ir su 24 valandų indikatoriumi.
- **8315 kalibras:** pažangi 82xx architektūros evoliucija. Pagrindinis jos privalumas – iki 60 valandų pailgintas eigos rezervas. Mechanizmas taip pat turi dekoruotą pagrindinę plokštę bei „skeleton“ rotorių.
- **82Sx serija:** „Open-heart“ tipo mechanizmai su ciferblato išpjovomis, leidžiančiomis stebėti jo veikimą. Šie modeliai turi dekoruotą pagrindinę plokštę ir „skeleton“ rotorių.
- **8Nxx serija:** pilnai „skeleton“ mechanizmų versijos, sukurtos siekiant maksimaliai atidengti vidinę mechanizmo struktūrą.

BENDROS NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS BEI MECHANIZMŲ SAVYBĖS.

FUNKCIJOS IR SPECIFIKACIJOS (visi mechanizmai):

PARAMETRAS	SPECIFIKACIJA
Mechanizmo tipas	Automatinis, su galimybe prisukti rankiniu būdu
Akmenys	21 akmuo
Dažnis	21,600 virpesių per valandą (3 Hz / 6 virpesiai per sekundę)
Energijos rezervas	~42 valandos (82xx, 82Sx, 8Nxx) ~60 valandos (8315)
Prisukimo kryptis	Prieš laikrodžio rodyklę
Apsauga nuo smūgių	Balansinė ašies amortizacijos sistema
Atsparumas magnetiniams laukams	≥ 4,800 A/m
Tikslumo paklaida	Nuo -20 iki +40 sekundžių per parą (gamyklinis standartas)



NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

82XX IR 8315 MODELIŲ 3 PADĖČIŲ KARŪNĖLĖ:

Padėtis 0 / įstumta: rankinis užvedimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: kalendoriaus nustatymas.
Padėtis 2 / antras spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja).

82SX IR 8NXX MODELIŲ 2 PADĖČIŲ KARŪNĖLĖ:

Padėtis 0 / įstumta: rankinis užvedimas.
Padėtis 1 / pirmas spragtelėjimas: laiko nustatymas (sekundinė rodyklė sustoja).

ⓘ **SVARBU:** jei jūsų laikrodis turi prisukamą karūnėlę, prieš reguliuodami nustatymus, visada ją atsukite (sukdami prieš laikrodžio rodyklę). Atlikę visus nustatymus, karūnėlę švelniai paspauskite ir sandariai prisukite (pagal laikrodžio rodyklę) – tik taip užtikrinsite laikrodžio sandarumą ir atsparumą vandeniui.

RANKINIS UŽVEDIMAS (visi modeliai):

- Nustatykite karūnėlę į **„Padėtis 0“**.
- Jei laikrodis nebuvo nešiojamas ir sustojo, pasukite karūnėlę apie 40 kartų pagal laikrodžio rodyklę.
- Įspauskite karūnėlę atgal į pradinę būseną (ir sandariai prisukite, jei modelis turi prisukamą karūnėlę).

PATARIMAS: jei jūsų kasdienė veikla nėra fiziškai aktyvi (pavyzdžiui, dirbate sėdimą darbą), rekomenduojama kasdien laikrodį kasdien prisukti rankiniu būdu (atliekant apie 10–15 karūnėlės pasukimų). Tai padės palaikyti optimalų eigos rezervą ir užtikrins tikslų mechanizmo veikimą.

LAIKO NUSTATYMAS (visi modeliai):

- Ištraukite karūnėlę iki reikiamos padėties:
  „Padėtis 1“: modeliams be datos indikacijos (82S0, 82S3, 82S5, 82S7, 8N24, 8N40).
  „Padėtis 2“: modeliams su datos indikacija (8205, 8215, 8217, 8315).
- Ištraukus karūnėlę, sekundžių rodyklė sustoja („hacking“ funkcija). Sukite karūnėlę, kad nustatytumėte tikslų laiką.
- Nustatę laiką, įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (sandariai prisukite, jei modelis turi prisukamą karūnėlę).

PASTABA: 82S3 ir 82S7 modeliuose 24 valandų subciferblato rodyklė juda sinchroniškai su pagrindinėmis valandų ir minučių rodyklėmis.

KALENDORIAUS NUSTATYMAS (tik 8205, 8215, 8217, 8315):

- Ištraukite karūnėlę į „Padėtis 1“.
- 8215/8217/8315 modeliai: norėdami nustatyti datą, karūnėlę sukite prieš laikrodžio rodyklę.
- 8205 kalibras:
  - Norėdami nustatyti savaitės dieną, sukite karūnėlę pagal laikrodžio rodyklę.
  - Norėdami nustatyti datą, sukite karūnėlę prieš laikrodžio rodyklę.
- Nustatę kalendorių, įspauskite karūnėlę atgal į pradinę padėtį (ir sandariai prisukite, jei modelis turi prisukamos karūnėlės funkciją).

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** nerekomenduojama nustatinėti datos ar savaitės dienos (kalendoriaus) tarp 21:00 ir 04:00 val. Šiuo laikotarpiu mechanizmas automatiškai keičia rodmenis, todėl rankinis reguliavimas gali pažeisti krumpliaračius. Norėdami saugiai nustatyti kalendorių, pirmiausia pasukite laikrodžio rodykles už šio intervalo ribų, atlikite kalendoriaus nustatymus ir tik tada nustatykite tikslų laiką.

NERŪDIJANČIO PLIENO KORPUSAS

316L nerūdijantis plienas – tai aukščiausios kokybės geležies lydinys, kurio sudėtyje yra chromo, nikelio ir molibdeno. Ši cheminė sudėtis užtikrina ypatingą tvirtumą, aukštą atsparumą korozijai bei oksidacijai ir ilgalaikį patvarumą.

Nedengtas (natūralus) plieno paviršius nekinta, todėl įprasto naudojimo metu išlaikoma originali spalva ir apdaila. Tinkamai prižiūrint, korpusą bei apyrankę galima daug kartų atnaujinti iki pradinės būklės naudojant profesionalų poliravimą ar šlifavimą.

ⓘ **SVARBU:** jei laikrodis turi blizgų veidrodinį paviršių, ant korpuso ar apyrankės gali atsirasti mikroskopinių įbrėžimų dėl sąlyčio su pakuote, transportavimu ar eksponavimu. Šios nežymios žymės yra natūrali poliruoto metalo savybė, jos nelaikomos gamybiniu defektu ir nėra garantinis pažeidimas.

BRONZINIS KORPUSAS (jei yra)

Aukštos kokybės vario ir alavo lydinys (bronza) pasižymi tvirtumu bei išskirtine estetika. Po kelių nešiojimo savaičių, dėl sąlyčio su oru, drėgme ir oda, metalas pradeda oksiduotis – susidaro natūrali patina.

Patina palaipsniui keičia korpuso spalvą, blizgesį bei tekstūrą. Kadangi galutinis procesas tiesiogiai priklauso nuo aplinkos poveikio ir savininko nešiojimo įpročių, kiekvienas bronzinis laikrodis ilgainiui įgauna unikalią, individualią išvaizdą.

Skirtingai nei nerūdijantis plienas, kuris išlaiko vienodą ir atsparesnį įbrėžimams paviršių, bronza yra kiek minkštesnis lydinys, todėl jos apdailoje lengviau atsiranda paviršiaus žymių, kurios suteikia laikrodžiui papildomo charakterio.

PASTABA: jei pageidaujate išlaikyti pradinę bronzos išvaizdą, korpusą galima atnaujinti naudojant profesionalią bronzos poliravimo pastą. Kitu atveju patiną galima palikti kaip natūralų savininko gyvenimo būdo ir nuotykių atspindį.

TITANO KORPUSAS (jei yra)

Titanas – tai aukščiausios kokybės medžiaga, vertinama dėl išskirtinio tvirtumo, mažo svorio ir dėvėjimo komforto. Būdamas maždaug 40% lengvesnis už nerūdijantį plieną, titanas užtikrina maksimalų patogumą net ir masyvių modelių laikrodžiams, o tai pasitarnauja nešiojant juos ilgą laiką.

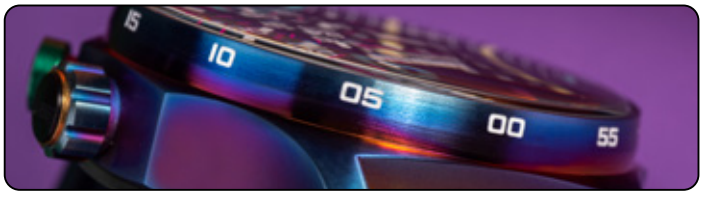
Titanas pasižymi dideliu atsparumu korozijai, kurią sukelia drėgmė bei prakaitas, o dėl hipoalerginių savybių jis yra idealus pasirinkimas jautrią odą turintiems žmonėms.

Matinė, pilkai sidabrinė titano apdaila gali būti padengta PVD *(Physical Vapor Deposition)* danga. Tai ne tik padidina paviršiaus atsparumą nusidėvėjimui, bet ir suteikia laikrodžiui specifinę spalvą ar atspalvį.

PASTABA: titano apdirbimas yra techniškai sudėtingesnis procesas nei plieno, todėl šių korpusų gamyba reikalauja didesnių sąnaudų ir specializuotos įrangos.

Nepaisant to, titanas pasižymi puikiu tvirtumo ir svorio santykiu, todėl yra idealus pasirinkimas patvariems laikrodžiams, skirtiems kasdieniam dėvėjimui.

PVD DANGA PHYSICAL VAPOR DEPOSITION (jei yra)

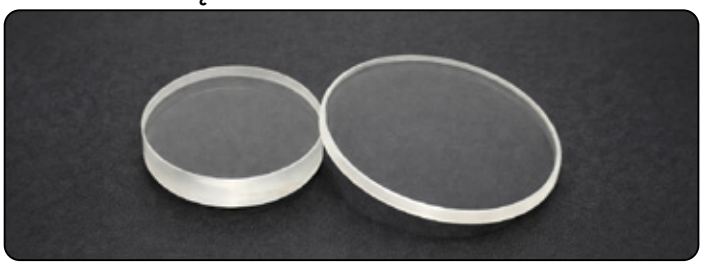


PVD danga – tai aukštųjų technologijų vakuuminis procesas, kurio metu specialūs junginiai išgarinami ir atominiu lygmeniu nusodinami ant laikrodžio korpuso. Taip sukuriamas itin plonas, tankus ir chemiškai stabilus sluoksnis, pasižymintis puikiu sukibimu su metalo paviršiumi. Ši danga ne tik suteikia aukštos kokybės estetinę išvaizdą, bet ir žymiai padidina korpuso patvarumą bei atsparumą įbrėžimams.

PVD technologija leidžia išgauti įvairius atspalvius: juodą, „gunmetal“ (pilką metalo), sidabriškai pilką, geltonojo ar rožinio aukso, mėlyną, violetinį ir kitus, priklausomai nuo naudojamų metalų junginių ir proceso parametrų.

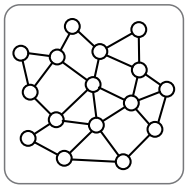
PASTABA: lyginant su įprastu galvaniniu dengimu, PVD technologija pasižymi gerokai didesniu atsparumu korozijai, mechaniniam nusidėvėjimui bei užtikrina ilgalaikį spalvos stabilumą.

LAIKRODŽIŲ STIKLAS



VE laikrodžiai yra sukurti eksploatuoti sudėtingomis sąlygomis ir profesionalioje aplinkoje. Atsižvelgiant į konkretaus modelio paskirtį bei numatomas naudojimo sąlygas, gamintojas komplektuoja laikrodžius su K1 tipo mineraliniu stiklu arba safyriniu stiklu.

PASTABA: nors abi medžiagos pasižymi dideliu patvarumu ir patikimumu, jos yra optimizuotos skirtingiems tikslams: K1 stiklas užtikrina didesnį atsparumą smūgiams (skilimui), o safyrinis stiklas – maksimalų atsparumą įbrėžimams.



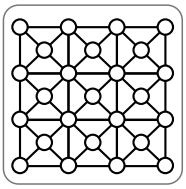
K1 STIKLAS

OPTIMIZUOTAS EKSTREMALIOMS SĄLYGOMS

Tai specialiai apdorotas, sustiprintas mineralinis stiklas, savo savybėmis artimas *„Gorilla Glass®“* technologijai, naudojamai šiuolaikiniuose išmaniuosiuose įrenginiuose. Jis sukurtais atlaikyti stiprius smūgius bei staigius mechaninius sukrėtimus.

Skirtingai nei safyras, K1 stiklas neturi kristalinės struktūros, todėl pasižymi didesniu elastingumu ir gali geriau sugerti smūgio energiją. Dėl šios savybės, veikiant didelei jėgai, K1 stiklas rečiau skyla ar subyra į smulkias šukes – vietoj to gali atsirasti tik paviršinių įdubimų ar mikrojtrūkimų.

K1 stiklas yra idealus pasirinkimas profesinės paskirties (tool watch) laikrodžiams ir modeliams, skirtiems eksploatuoti ekstremaliomis sąlygomis, kai atsparumas mechaniniam poveikiui bei smūgiams yra prioritetas.



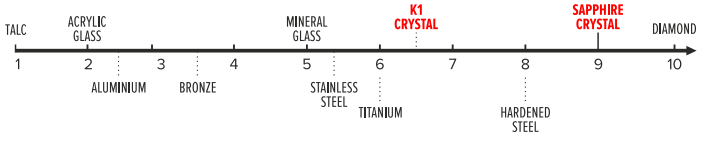
SAFYRINIS STIKLAS

MAKSIMALUS ATSPARUMAS ĮBRĖŽIMAMS

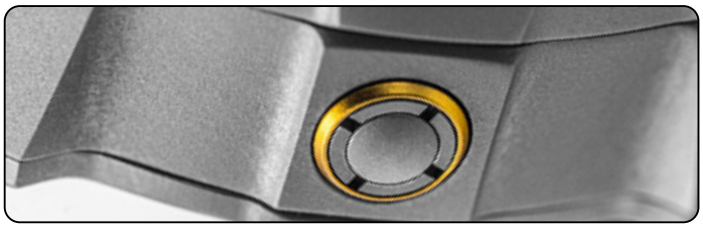
Safyrinis stiklas (Al_2O_3) gaminamas iš sintetinio safyro ir pasižymi išskirtiniu atsparumu įbrėžimams. Jis montuojamas modeliuose, kuriems keliami aukščiausi optinio skaidrumo ir paviršiaus ilgaamžiškumo reikalavimai.

Dėl savo kristalinės struktūros ir ypatingo kietumo safyrinis stiklas praktiškai nesibraižo kasdienio dėvėjimo metu. Tačiau svarbu atkreipti dėmesį, kad dėl didelio kietumo medžiaga tampa trapi, todėl, gavęs itin stiprų tiesioginį smūgį (ypač į briauną), safyrinis stiklas gali skilti lengviau nei elastingesnis K1 stiklas.

MOSO KIETUMO SKALĖ nustato medžiagų santykinį atsparumą įbrėžimams. Ši skalė iliustruoja mineralinio, K1 bei safyrinio stiklo pozicijas, kur deimantas (10 balų) žymi didžiausią kietumą, o minkštos medžiagos, tokios kaip talkas (1 balas), – mažiausią.



HELIO IŠLEIDIMO VOŽTUVAS (jei yra)



Ši funkcija skirta profesionaliam sotinamajam nardymui (saturation diving), kai narai ilgą laiką praleidžia aukšto slėgio aplinkoje naudodami helio ir deguonies kvėpavimo mišinius.

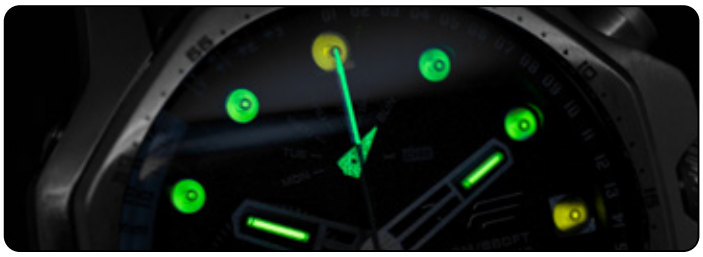
PASTABA: helio molekulės yra itin mažos, todėl esant aukštam slėgiui jos gali prasiskverbti pro laikrodžio tarpines į korpuso vidų, net jei laikrodis išlieka visiškai sandarus vandeniui. Korpuso viduje besikaupiančios helio dujos sukuria didelį vidinį slėgį.

Dekompresijos metu išorinis slėgis krinta labai greitai, tačiau laikrodžio viduje susikaupęs helis pasišalina gerokai lėčiau. Dėl šio skirtumo susidaro kritinis slėgio disbalansas tarp laikrodžio vidaus ir išorės. Jei šis slėgis nėra saugiai išleidžiamas, jis gali sukelti rimtų konstrukcinių pažeidimų: išstumti stiklą, deformuoti korpusą, o kraštutiniais atvejais – nepataisomai sugadinti mechanizmą.

Automatinis helio išleidimo vožtuvas atsidaro savaime, kai vidinis slėgis viršija saugią ribą. Taip helio dujos saugiai pasišalina ir atkuriama slėgio pusiausvyra, apsaugant laikrodžio vientisumą.

ⓘ **SVARBU:** helio vožtuvas veikia visiškai automatiškai. Jo nereikia aktyvuoti, reguliuoti ar kaip nors kitaip valdyti rankiniu būdu.

TRITIUM H_3 APŠVIETIMAS (jei yra)



Trigalights® - unikali šveicariška technologija, užtikrinanti nepertraukiamą apšvietimą be jokio išorinio energijos šaltinio. Ši sistema garantuoja ryškų ir pastovų rodmenų matomumą tamsoje daugelį metų nenaudojant baterijų ir nereikalaujant įkrovimo saulės ar dirbtine šviesa.

Ši apšvietimo sistema yra patentuota ir gaminama išskirtinai Šveicarijos bendrovės „*mb-microtec*“. Švytėjimas vyksta saugaus, visiškai hermetiško fizinio proceso metu: tričio dujos sąveikauja su liuminescenciniu sluoksniu, esančiu sandarių stiklo vamzdelių viduje.

ⓘ **SVARBU:** ši technologija yra visiškai saugi – vamzdeliai hermetiški, netoksiški ir atitinka griežčiausius tarptautinius saugos bei radiacinės saugos standartus.

Skirtingai nei tradiciniai švytintys dažai, Tritium H3 apšvietimas nereikalauja jokios priežiūros ar išorinės energijos. Vamzdeliai nuolat švyti daugelį metų: maždaug po 10–12 metų (atitinkamai pagal tričio pusėjimo trukmę) ryškumas natūraliai sumažėja iki 50 %, tačiau švytėjimas išlieka aiškiai matomas visiškoje tamsoje.

Tričio technologija užtikrina iki 100 kartų didesnį šviesos intensyvumą nei įprasti liuminescenciniai dažai. Tai garantuoja neprilygstamą rodmenų skaitomumą bei patikimumą tiek profesionalaus naudojimo metu, tiek kasdienėse situacijose.

SUPER-LUMINOVA®

Neradioaktyvus, *Super-LumiNova*® – tai neradioaktyvus, netoksiškas ir senėjimui atsparus liuminescencinis pigmentas, naudojamas ciferblatų, rodyklių ir žymeklių elementams, siekiant užtikrinti jų matomumą tamsoje. Ši medžiaga sugeria šviesos energiją iš natūralių ar dirbtinių šviesos šaltinių ir vėliau ją palaipsniui spinduliuoja matomo švytėjimo pavidalu.

Šis pigmentas, sukurtas stroncio aliuminato junginių pagrindu, yra gerokai ryškesnis, ilgaamžiškesnis ir stabilesnis nei senesni cinko sulfido pagrindu gaminti švytintys dažai. Po intensyvaus apšvietimo stipriu šviesos šaltiniu, „*Super-LumiNova*®“ užtikrina ryškų matomumą, kuris, palaipsniui silpnėdamas, išlieka naudingas keletą valandų.

ⓘ **SVARBU:** švytėjimo intensyvumas ir trukmė tiesiogiai priklauso nuo užtepto liuminescencinio sluoksnio storio bei prieš tai buvusio apšvietimo („įkrovimo“) intensyvumo ir trukmės.

PASTABA: pigmento spalva tiesiogiai veikia jo savybes: žalia spalva užtikrina didžiausią ryškumą ir ilgiausią švytėjimo trukmę. Geltona bei mėlyna spalvos yra šiek tiek mažesnio intensyvumo, tačiau išlieka efektyvios ilgą laiką. Kiti atspalviai (turkio, raudona, oranžinė ir kt.) suteikia estetinę įvairovę, tačiau jų švytėjimo trukmė ir matomumas yra trumpesni.

VE DRYBOX (jei yra)

Tai aukščiausios klasės pakuotės sprendimas, skirtas maksimaliai laikrodžių apsaugai. Dėžės pagamintos iš smūgiams atsparaus polikarbonato, yra hermetiškos bei nepralaidžios vandeniui, todėl užtikrina saugumą laikrodį sandėliuojant ar transportuojant sudėtingomis sąlygomis. Vidaus įdėklas iš minkštos putų medžiagos saugiai fiksuoja laikrodį ir jo priedus.

- **DryBox L** – tai kompaktiška versija, skirta vienam laikrodžiui.
- **DryBox XL** – pasižymi didesniu funkcionalumu: dangčio įdėkle yra specialus skyrius papildomoms apyrankėms laikyti.

PASTABA: DryBox XL modelį galima transformuoti į kolekcinę dėžę, kurioje telpa iki keturių laikrodžių (naudojant papildomus įdėklus).

DIRŽELIO (APYRANKĖS) KEITIMAS

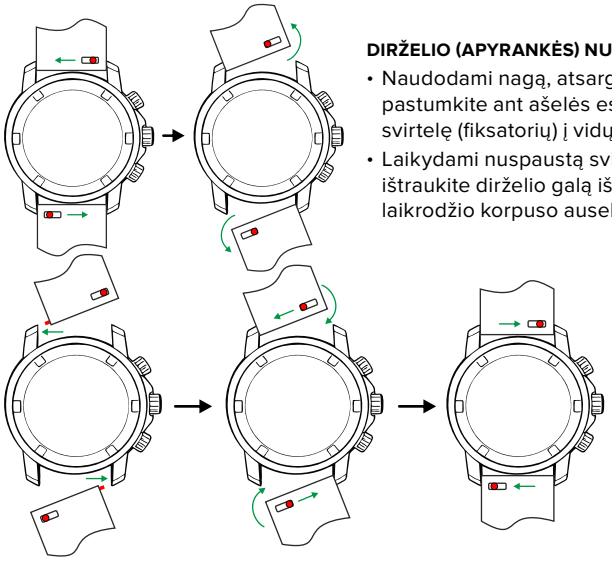
Laikrodžiai komplektuojami su skirtingais dirželių (apyrankių) tvirtinimo sprendimais. Priklausomai nuo konkretaus modelio konstrukcijos, dirželių keitimą gali atlikti pats savininkas arba, sudėtingesnių techninių mazgų atveju, ši procedūra turėtų būti patikėta kvalifikuotam serviso specialistui.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar apyrankės keitimo darbus, laikrodį padėkite ciferblatu žemyn ant švaraus ir minkšto paviršiaus, kad išvengtumėte korpuso ar stiklo subraižymų.

ⓘ **SVARBU:** pakeitę dirželį ar apyrankę, prieš užsisegdami laikrodį būtinai įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra tinkamai užfiksuoti, o apyrankė prie korpuso laikosi tvirtai ir saugiai.

GREITO ATLAISVINIMO SPYRUOKLINĖS AŠELĖS (QUICK-RELEASE)

Jei jūsų laikrodis turi greito atlaisvinimo sistemą (spyruoklines ašeles su integruotomis svirtelėmis), dirželį ar apyrankę galite pakeisti be jokių papildomų įrankių.



DIRŽELIO (APYRANKĖS) NUĖMIMAS:

- Naudodami nagą, atsargiai pastumkite ant ašelės esančią svirtelę (fiksatorių) į vidų (centrą).
- Laikydami nuspaustą svirtelę, ištraukite dirželio galą iš laikrodžio korpuso auselės.

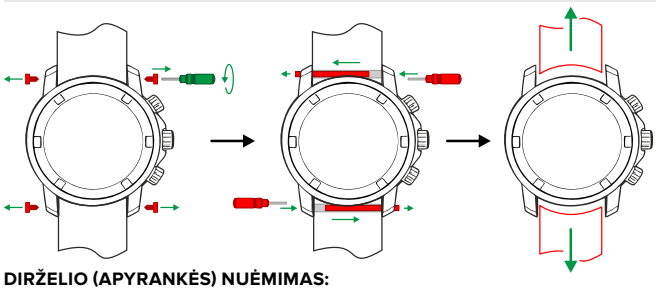
DIRŽELIO (APYRANKĖ) MONTAVIMAS:

- Įstatykite vieną spyruoklinės ašelės galą (tą, kuriame nėra svirtelės) į korpuso auselės angą.
- Naudodami nagą, pastumkite ašelės svirtelę (fiksatorių) į vidų (dirželio centro link).
- Laikydami nuspaustą svirtelę, įstatykite dirželio galą į auselę, sulygiuokite su anga ir atleiskite svirtelę, kad ašelė užsifiksuotų.

VARŽTAIS TVIRTINAMAS DIRŽELIS (APYRANKĖ)

Jei jūsų laikrodis turi varžtais tvirtinamą dirželį ar apyrankę, keitimui reikalingas atsuktuvas.

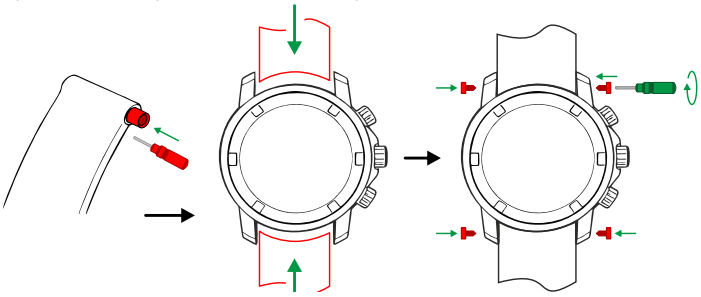
PASTABA: visi varžtais tvirtinami dirželiai (apyrankės) yra sukurti išskirtinai VE laikrodžiams. Dėl specifinės konstrukcijos bei unikalių matmenų jų negalima pakeisti standartiniais, rinkoje parduodamais dirželiais.
NAUDOKITE TIK ORIGINALIAS VE ATSARGINES DALIS IR PRIEDUS!



DIRŽELIO (APYRANKĖS) NUĖMIMAS:

- Atsukite tvirtinimo varžtus: naudodami tinkamo dydžio atsuktuvą, atsargiai (prieš laikrodžio rodyklę) atlaisvinkite ir išsukite varžtus.
- Ištraukite ašį (įdėklą): naudodami atsuktuvą ar specialų įrankį, atsargiai išstumkite metalinę ašį (įdėklą) per auselės angą. Jei jaučiate pasipriešinimą, gali prireikti šiek tiek daugiau jėgos, tačiau būkite atsargūs, kad nepažeistumėte sriegio.
- Nuimkite dirželį: Kai kuriuose modeliuose ašį (įdėklą) galima visiškai ištraukti tik po to, kai dirželis (apyrankė) ištraukiamas iš laikrodžio korpuso auselių.

- Jei jūsų modelio dirželis turi dekoratyvines metalines įvores (žiedus), atsargiai jas ištraukite iš dirželio angų.
- Pasukite žiedą prieš laikrodžio rodyklę taip, kad nulinė žyma (trikampis arba taškas) sutaptų su minučių rodyklės padėtimi.
- Praėjus tam tikram laikui, žiūrėkite į žiedo skalę ties minučių rodykle – ji tiksliai parodys, kiek minučių praėjo nuo matavimo pradžios.



DIRŽELIO (APYRANKĖS) MONTAVIMAS:

- Paruoškite dirželį: jei jūsų modelio komplektacijoje yra dekoratyviniai metaliniai žiedai (įvorės), įstatykite juos į dirželio angas.
- Įstatykite ašį (įdėklą): įverkite metalinę ašį (įdėklą) į dirželį ar apyrankę.
- Pastaba: kai kuriuose modeliuose ašį (įdėklą) galima sumontuoti tik tada, kai dirželis jau yra tinkamai įstatytas tarp korpuso auselių. Įstatant gali prireikti nedidelės jėgos.
- Sulygiuokite elementus: dėkite dirželį tarp korpuso auselių ir įsitikinkite, kad auselių angos bei metalinė ašis (įdėklas) tiksliai sutampa.
- Užfiksuokite varžtus: įsukite varžtus ir švelniai juos priveržkite (sukdami pagal laikrodžio rodyklę). Naudokite tik tinkamo dydžio atsuktuvą, kad nepažeistumėte varžtų galvučių.

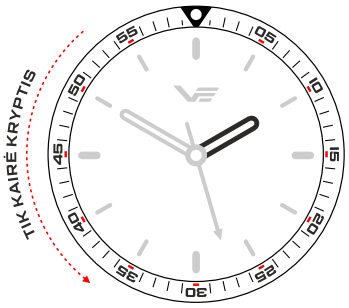
⚠ **ĮSPĖJIMAS:** NEPERVERŽKITE VARŽTŲ. Naudokite tik tiek jėgos, kiek reikia varžtui užfiksuoti. Per didelė veržimo jėga gali nepataisomai pažeisti varžtų galvutes, sriegius, korpuso auseles arba dirželio komponentus.

ĮPRASTOS SPYRUOKLINĖS AŠELĖS

Jei jūsų laikrodis turi dirželį ar apyrankę, pritvirtintą standartinėmis spyruoklinėmis ašelėmis (be greitojo atlaisvinimo sistemos), jų keitimui reikalingas specialus įrankis ir atitinkama patirtis.

ⓘ **SVARBU:** siekiant išvengti korpuso subraižymų ar kitų pažeidimų, dėl kurių gali būti anuliuota garantija, dirželio ar apyrankės keitimą rekomenduojama atlikti įgaliotame serviso centre arba laikrodžio pirkimo vietoje.

NARDYMO ŽIEDAS (jei yra)



Vienkryptis besisukantis nardymo žiedas yra profesionalus įrankis, skirtas tiksliam laiko planavimui nardant su akvalangu. Jis leidžia narams greitai, saugiai ir patikimai sekti po vandeniu praėjusį laiką bei stebėti likusias deguonies atsargas.

KAIP TEISINGAI JUO NAUDOTIS:

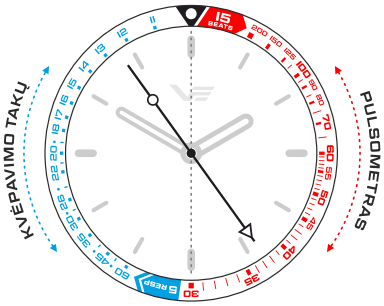
- Pasukite žiedą prieš laikrodžio rodyklę, kad nulinė žyma sutaptų su minučių rodykle.
- Laikui bėgant, skaitykite žiedo skaičių, esantį ties minučių rodykle – jis parodo, kiek minučių praėjo nuo matavimo pradžios.

ⓘ **SVARBU:** saugumo sumetimais nardymo žiedas sukasi tik prieš laikrodžio rodyklę (viena kryptimi). Tai apsaugo nuo atsitiktinio žiedo pasisukimo į kitą pusę, dėl ko nardymo laikas galėtų būti klaidingai sutrumpintas, o ne pailgintas, taip užtikrinant narų saugumą.

PASTABA: pirmosios 15 arba 20 minučių nardymo žiedo skalėje dažnai žymimos ryškesniais intervalais. Tai leidžia narui patogiau stebėti kritinį laiką – pradinį laikotarpį, kurį galima praleisti gylyje be dekompresinių sustojimų, taip užtikrinant maksimalų saugumą po vandeniu.

PATARIMAS: nardymo žiedas yra universalus įrankis, puikiai tinkantis ne tik nardymui, bet ir sporto treniruotėms, maisto gaminimui, stovėjimo aikštelės laikui ar bet kokiems kitiems kasdieniams procesams matuoti.

PULSOMETRAS IR KVĖPAVIMO SKALĖS ANT ŽIEDO (jei yra)



Šios skalės yra profesionalūs įrankiai, skirti operatyviam gyvybinių rodiklių įvertinimui naudojant laikrodžio sekundinę rodyklę. Jos leidžia tiksliai nustatyti pulsą (širdies dūžių skaičių per minutę) arba kvėpavimo dažnį (įkvėpimų skaičių per minutę) be jokių papildomų prietaisų.

PULSOMETRO SKALĖS NAUDOJIMAS:

- Pradžia: palaukite, kol sekundinė rodyklė praeis „12 valandos“ (nulio) žymą ciferblate, ir pradėkite skaičiuoti 15 širdies dūžių.
- Matavimas: ties 15-uoju dūžiu atkreipkite dėmesį į skaičių pulsometro skalėje, kurį rodo sekundinė rodyklė.
- Rodmuo: šis skaičius nurodo apytikslį pulsą dūžiais per minutę (BPM – beats per minute).

KVĖPAVIMO SKALĖS NAUDOJIMAS:

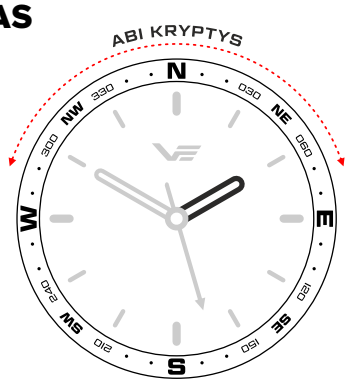
- Pradžia: palaukite, kol sekundinė rodyklė pasieks „5 RESP“ žymą skalėje, ir pradėkite skaičiuoti 5 pilnus įkvėpimus.
- Matavimas: skaičiuodami 5-ąjį įkvėpimą, patikrinkite skaičių skalėje, kurį tuo metu rodo sekundinė rodyklė.
- Rodmuo: šis skaičius nurodo apytikslį kvėpavimo dažnį įkvėpimais per minutę (RPM – respirations per minute).

PASTABA: norėdami nedelsiant pradėti matavimą, pasukite nardymo žiedą (bezelį) prieš laikrodžio rodyklę taip, kad jo „nulio žyma“ sutaptų su esama sekundinės rodyklės padėtimi. Tai leidžia pradėti skaičiavimą iš karto, nelaukiant, kol rodyklė pasieks 12 valandos ar kitą konkrečią skalės žymą.

NAVIGACINIS ŽIEDAS

KOMPASO SKALĖ (jei yra)

Šis įrankis skirtas bazinei orientacijai ir pagrindinių pasaulio krypčių nustatymui naudojant Saulės padėtį.

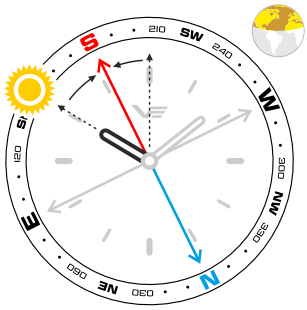


Dvikryptis žiedo sukimas leidžia operatyviai suderinti kompaso skalę su reikiamais orientyrais, nepriklausomai nuo reguliavimo krypties. Tai užtikrina greitesnį nustatymą ir patogesnį naudojimą, lyginant su vienkrypčiu nardymo žiedu.

PASTABA: navigacinis žiedas nepakeičia profesionalių navigacijos prietaisų. Jis skirtas naudoti kaip papildoma orientacinė priemonė lauko veiklų, ekspedicijų ar kasdienio naudojimo metu.

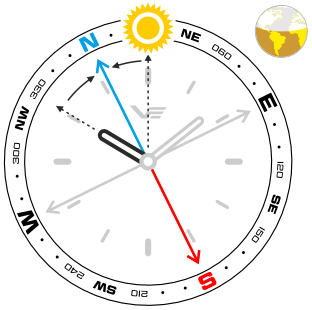
LAIKRODŽIO NAUDOJIMAS ORIENTACIJAI

(KOMPASO FUNKCIJA)



ŠIAURINIS PUSRUTULIS

- Padėtis: laikykite laikrodį horizontaliai (lygiagrečiai žemės paviršiui).
- Lygiavimas: pasukite laikrodį taip, kad valandinė rodyklė būtų nukreipta tiesiai į Saulę.
- Krypties nustatymas: raskite vidurio tašką (kampo pusiaukraštinę) tarp valandinės rodyklės ir 12 valandos žymos ciferblate.
- Pietų krypties fiksavimas: ši vidurio linija rodo Pietų (**S**) kryptį. Pasukite navigacinį žiedą taip, kad jo S žyma sutaptų su šiuo nustatytu vidurio tašku.



PIETINIS PUSRUTULIS

- Padėtis: laikykite laikrodį horizontaliai (lygiagrečiai žemės paviršiui).
- Lygiavimas: pasukite laikrodį taip, kad 12 valandos žyma būtų nukreipta tiesiai į Saulę.
- Krypties nustatymas: raskite vidurio tašką tarp 12 valandos žymos ir valandinės rodyklės. Ši vidurio linija rodo Šiaurės (**N**) kryptį.
- Skalės nustatymas: Pasukite navigacinį žiedą taip, kad jo **N** (Šiaurė) žyma sutaptų su šiuo nustatytu vidurio tašku.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** šis navigacijos metodas yra orientacinis, jis veikia tik dienos metu ir reikalauja tiesioginio Saulės matomumo. Esant dideliam debesuotumui, rūkui ar kitiems matomumą ribojantiems veiksniams, metodo tikslumas ženkliai sumažėja. Nenaudokite šio metodo kaip vienintelio navigacijos šaltinio kritinėse situacijose.

ⓘ **SVARBU:** šis navigacijos metodas yra tiksliausias vidutinėse platumose. Tropinėse (prie pusiaujo) ir poliarinėse zonose, dėl specifinio Saulės kampo ir zenito padėties, orientavimosi tikslumas gali ženkliai sumažėti.

ⓘ **SVARBU:** šis navigacijos metodas remiasi tiksliu vietiniu laiku. Vasaros laiko (DST) pakeitimai ir laiko juostų skirtumai gali lemti papildomas orientacijos paklaidas. Atminkite, kad vienos valandos laiko poslinkis sukelia maždaug 15° kampinę paklaidą.
REKOMENDACIJA: siekiant didžiausio tikslumo, naudokite standartinį vietinį laiką. Jei nustatytas vasaros laikas (DST), orientuodamiesi mintyse atsukite laiko rodmenį viena valanda atgal.

GARANTIJA IR APTARNAVIMAS

VE laikrodžiams suteikiama 24 mėnesių gamintojo garantija, skaičiuojama nuo pirkimo datos. Ši garantija taikoma gamybos defektams, susijusiems su medžiagomis ir surinkimo kokybe, esant įprastoms naudojimo sąlygoms, kurios yra aprašytos šiame naudotojo vadove.

ⓘ **PASTABA:** jūsų pirkimo šalyje galiojantys vietiniai vartotojų teisių apsaugos įstatymai gali būti taikomi papildomai ir, kai to reikalauja teisės aktai, turėti pirmenybę prieš šias gamintojo garantijos sąlygas.

GARANTIJOS SĄLYGOS. Garantinis aptarnavimas **NETAIKOMAS**, jeigu:

- Laikrodis pateikiamas be šio naudotojo vadovo arba originalaus garantinio sertifikato.
- Laikrodis buvo taisytas ar aptarnautas neįgalioto asmens arba neoficialaus serviso centro.
- Garantijos laikotarpiu laikrodžio galinis dangtelis buvo atidarytas ne įgalioto serviso techniko.
- Laikrodis buvo naudojamas nesilaikant šiame vadove pateiktų instrukcijų.
- Garantinėje kortelėje nėra įgalioto pardavėjo parašo, antspaudo ir pirkimo datos.

ⓘ **SVARBU:** Oficiali garantija taikoma tik per įgaliotus pardavėjus, kurių sąrašą galite rasti oficialioje svetainėje: ***vostok-europe.com/where-to-buy***

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** bet koks neautorizuotas remontas, modifikacija ar savavališkas korpuso galinio dangtelio atidarymas automatiškai anuliuoja gamintojo suteikiamą garantiją.

KAS NĖRA DENGIAMA GARANTIJA. Garantija **NETAIKOMA**:

- Įprastam nusidėvėjimui: įbrėžimams, natūraliam spalvos pakitimui arba oksidacijai (pvz., patinos susidarymui ant bronzinių korpusų).
- Išorinių dalių pažeidimams: korpuso, stiklo, karūnėlės, mygtukų, dirželio, apyrankės ar pakuotės defektams, atsiradusiems eksploatacijos metu.
- Eksploatacinėms dalims: baterijoms ir kitoms sunaudojamoms detalėms.
- Netinkamo naudojimo pasekmėms: pažeidimams, atsiradusiems dėl nelaimingų atsitikimų, smūgių, aplaidumo ar vandens patekimo į vidų viršijant nurodytą atsparumo vandeniui ribą.

ⓘ **SVARBU:** konkretus jūsų laikrodžio atsparumo vandeniui lygis yra nurodytas ant korpuso galinio dangtelio.

GARANTINIS APTARNAVIMAS.
Jei garantiniu laikotarpiu nustatomas paslėptas gamybos defektas, laikrodis gali būti remontuojamas tik įgaliotame garantinio aptarnavimo centre, kurį nurodo jūsų vietinis platintojas.

Norint gauti garantinį aptarnavimą, būtina pateikti:

- Garantinį sertifikatą (tinkamai užpildytą, su pardavėjo parašu ir antspaudu).
- Galiojantį pirkimo įrodymą (kasos čekį, kvitą arba sąskaitą-faktūrą).

ⓘ **SVARBU:** Prašymai dėl keitimo ar pinigų grąžinimo nagrinėjami tik pateikus įgalioto garantinio serviso centro išduotą pažymą, patvirtinančią, kad remontas pagal garantijos sąlygas neįmanomas.